Öğrenciler için aydınlatma metni

12 Kasım 2026 tarihli sürüm · Bilgi amaçlı çeviridir. Bağlayıcı olan Almanca metindir.

Mesele nedir?

İnternette bir program var; okulunuz bu programı kullanıyor. Adı SchuleVernetzt. Öğretmenleriniz bu programla örneğin sınıf defterini tutuyor ve notları giriyor. Aileniz de bu programla okula hasta olduğunuzu bildirebiliyor.

Bundan okulunuz sorumludur. Programı Augsburg'daki SavePaperwork adlı bir şirket sağlıyor. Şirket, verilerinizle yalnızca okulun söylediği şeyleri yapabilir.

Sizinle ilgili neler saklanıyor?

- Adınız, soyadınız ve sınıfınız.
- Derste olup olmadığınız, devamsız olup olmadığınız veya geç kalıp kalmadığınız.
- Sınıf defterindeki kayıtlar, örneğin övgü ya da unuttuğunuz ödev.
- Notlarınız ve karneniz.
- Ailenizin gönderdiği hastalık bildirimleri. Bazen doktordan bir rapor da.

Doğum gününüz, adresiniz ve fotoğraflarınız saklanmaz. SchuleVernetzt'te kendi hesabınız yoktur. Sınıf bağlantısıyla yalnızca ders programını, vekil dersleri ve ödevleri görürsünüz. Hiçbir isim görmezsiniz.

Bunları kimler görür?

Yalnızca okulunuzda işi için buna ihtiyaç duyan kişiler: öğretmenleriniz, sınıf öğretmeniniz, okul sekreterliği ve okul yönetimi. Aileniz hastalık bildirimlerinizi görür, ama sınıf defterini görmez. Verileriniz reklam için hiç kimseye verilmez.

Ne kadar süreyle?

Her veri türü için bir süre sınırı vardır. Bu süreden sonra veriler silinir. Hastalık bildirimleri ve sınıf defteri bir yıl veya daha uzun süre sonra silinir. Okul, son karnenizin bir kopyasını çok uzun süre saklamak zorundadır. Böylece daha sonra karnede ne yazdığını yine kanıtlayabilirsiniz. Sayfaları açtığınızda, SchuleVernetzt'in çalıştığı bilgisayarların sahibi olan şirket cihazınızın internet adresini (IP adresi) 90 güne kadar saklar. Bu, hataları bulmaya ve saldırıları önlemeye yardımcı olur.

Neler yapabilirsiniz?

Sizinle ilgili neyin saklandığını sorabilirsiniz. Yanlış bilgilerin düzeltilmesini isteyebilirsiniz. Bunun için sınıf öğretmeninize veya okul yönetimine başvurun. İsterseniz ailenizi de yanınıza alabilirsiniz. Bir şeyin doğru olmadığını düşünüyorsanız, eyaletinizin veri koruma makamına da şikâyette bulunabilirsiniz.